

	<h1>Presentation of Certificates</h1> <h2>Présentation des Certificats</h2>	<h1>FO 210.10</h1>
	Process owner: QHSE	Recording: QHSE, 10 years
	Distribution: QHSE, TS, Customer	Version: 2.5, 13.03.2025
All rights of reproduction reserved.		Note: This is a copy of the document. Only the electronics edition is valid.



The SQS herewith attests that the organisation named below has a management system that meets the requirements of the normative basis mentioned.

EGGER **Emile Egger & Cie SA**
 Route de Neuchâtel 36
 2088 Cressier NE
 Switzerland

Scope
Design and manufacture of pumps and valves.

Normative basis
ISO 9001:2015 Quality Management System
ISO 14001:2015 Environmental Management System
ISO 45001:2018 Occupational Health and Safety Management System

Reg. no. 42646
 Page 1 of 1

Validity 28.06.2022 – 27.06.2025
 Issue 28.06.2022

A. Grisard, President SQS
 F. Müller, CEO

Swiss Association for Quality and Management Systems (SQS)
 Bernstrasse 103, 3052 Zollikofen, Switzerland

Member of
 IAF
 IQNET

- Certification of the quality management system according to ISO 9001:2015 standard
Certification du système de management qualité selon la norme ISO 9001:2015
- Certification of the environmental management system according to ISO 14001:2015 standard
Certification du système de management environnemental selon la norme ISO 14001:2015
- Certification of the occupational health and safety management system according to ISO 45001:2018 standard
Certification du système de management de la santé et de la sécurité au travail selon la norme ISO 45001:2018




Building trust together.

Certificate

SQS has issued an IQNET recognized certificate that the organization:

Emile Egger & Cie SA
 Route de Neuchâtel 36
 CH-2088 Cressier NE Switzerland

has implemented and maintains a/an
Quality Management System

for the following scope:
Design and manufacture of pumps and valves.

which fulfils the requirements of the following standard:
ISO 9001:2015

Issued on: **2022-06-28**
 Expires on: **2025-06-27**

Registration Number: **CH-42646**

Alex Stoichitoiu, President of IQNET
 F. Müller, CEO SQS

This attestation is directly linked to the IQNET Members' original certificate and shall not be used as a stand-alone document.

IQNET Members:
 AENOR Spain, AFNOR Certification France, APCER Portugal, CCC Cyprus, CISO Italy, CQC China, CQM China, CGS Czech Republic, CQCert Canada, DQS Holding GmbH Germany, EAGLE Certification Group USA, FCAM Brazil, FONDONORMA Venezuela, ICONTEC Colombia, ICS Bosnia and Herzegovina, Inspecta Serifiointi Oy Finland, INTECO Costa Rica, IRAM Argentina, JQA Japan, KFO Korea, LSQA Uruguay, MIRTEC Greece, MSZT Hungary, Nemko AS Norway, NSAI Ireland, NICE-SIGE Mexico, PCBEC Poland, Quality Austria Austria, SII Israel, SIO Slovenia, SRM QAS International Malaysia, SQS Switzerland, SRAC Romania, TSE Turkey, YUGOS Serbia

* The list of IQNET Members is valid at the time of issue of this certificate. Updated information is available under www.iqnet-certification.com

- International certification network (ISO 9001:2015)
Réseau de certification international (ISO 9001:2015)







- International certification network (ISO 14001:2015)
Réseau de certification international (ISO 14001:2015)



- International certification network (ISO 45001:2018)
Réseau de certification international (ISO 45001:2018)



(1) **Notification of recognition of the quality assurance production**
Annex IV

(2) Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres - Directive 2014/34/EU

(3) Notification number: **SEV 19 ATEX 4164**

(4) Product: Pumps submersible and pumps immersed for Zone 0
Type of protection h
A list of the EU-Type Examination Certificates covered by this notification is held by the notified body.

(5) Applicant: Emile Egger & Cie SA
Route de Neuchâtel 36, 2088 Cressier
Switzerland

(6) Manufacturer: Emile Egger & Cie SA
Route de Neuchâtel 36, 2088 Cressier
Switzerland

(7) Eurofins, notified body number 1258 for Annex IV in accordance with article 17 of the Directive 2014/34/EU, notifies to the manufacturer that he has a quality system which complies with Annex IV and to standard ISO/IEC 80079-34:2018.

(8) This notification is based on audit report no. 20CH-01711.X03 dated 2022-05-12



(9) The results of a regular repeat evaluation of the quality assurance system form part of this notice.

(10) This notification is valid until 2025-05-11 and can be withdrawn if the manufacturer no longer satisfies the requirements of Annex IV.

(11) According to article 16 (3) of the Directive 2014/34/EU the notified body assessing the production phase must be indicated by showing the notified body number 1258 of Eurofins beside the CE mark.

Eurofins Electric & Electronic Product Testing AG
Notified Body ATEX

Patrick Gutensohn
Product Certification

www.eurofins.ch Fehraltorf, 2022-08-09 Issue: 2 Page 1 of 1
The_V01

- Notification of production quality assurance according to 2014/34/EU directive, ISO/IEC 80079-34:2018 standard (explosive atmospheres, application of quality systems)
Notification d'assurance qualité de production selon la directive 2014/34/EU, norme ISO/IEC 80079-34:2018 (atmosphères explosibles, application des systèmes qualité)




certificate

Known Consignor Certificate

In accordance with the regulations of the Ordinance on Aviation Security Measures (SR 748.122), the following company is added to the list of known consignors, issued by the Federal Office of Civil Aviation (FOCA). The approval or possible withdrawal of approvals of known consignors is carried out by FOCA. The entry in the Union database on supply chain security and the directives issued by FOCA are applicable in each case.

Emile EGGER & Cie. SA
2088 Cressier

Known Consignor number:
CH/KC/06078-01

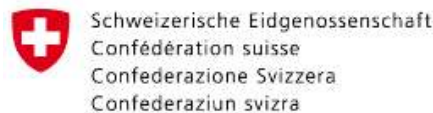
Subject to changes in legal requirements or subject to withdrawal of the approval by FOCA, this certificate is valid until 16 September 2026

Zurich Airport, 16.09.2021



Reto Zogg
Head Inspector Independent Validator

- Certification of known consignor (air cargo security)
Certification expéditeur connu (sûreté du fret aérien)






- Certification on voluntary climate protection and energy efficiency (since 2008)
Certification sur la protection volontaire du climat et de l'efficacité énergétique (depuis 2008)

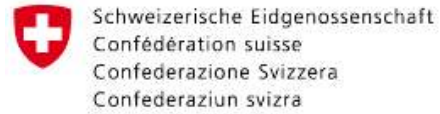


- Certification of performance evaluation according to ISO 26000 standard (corporate social responsibility) and other standards (eg ISO 14001)
Certification d'évaluation des performances selon la norme ISO 26000 (responsabilité sociétale des entreprises) et autres référentiels (p. ex. ISO 14001)



 <p>Schweizerische Eidgenossenschaft Confédération suisse Confederazione Svizzera Confederaziun svizra</p> <p>Swiss Confederation</p>	<p>Federal Office for Agriculture FOAG Federal Office for the Environment FOEN Swiss Federal Plant Protection Service SPPS</p>
<p>CH-3003 Bern, FOEN, DEA</p> <p>Emile Egger + Cie SA Route de Neuchâtel 36 2088 Cressier</p>	
<p>Reference: N053-1499 Your reference: CH-90353 Our reference: DEA Contact person: DEA Bern, 17.12.2024</p>	
<p>Confirmation for audited companies according to the ISPM 15 standard Bestätigung erfolgreiche Kontrolle nach dem Standard ISPM 15 Confirmation pour les entreprises contrôlées selon la norme NIMP 15 Conferma di omologazione secondo lo standard ISPM 15</p>	
<p>This is to confirm that this company Emile Egger + Cie SA has been successfully audited on 17.12.2024 according to the ISPM 15 standard and is therefore authorised by the FOEN.</p> <p>This confirmation is valid until the next obligatory audit, which is occurring in general all two years (valid until the end of December of the 2nd year). Remains reserved a complaint raised during this interval by a customs authority or other border control authority.</p> <p>The prescriptions of the Ordinance of 31 October 2018 on Plant Protection (PGesV, SR 916.20) must be observed in all cases.</p>	
<p>Wir bestätigen hiermit, dass die Firma Emile Egger + Cie SA am 17.12.2024 kontrolliert wurde und dabei alle Anforderungen des ISPM 15-Standards erfüllte. Die Firma gilt als vom BAFU zugelassener Betrieb.</p> <p>Diese Bestätigung gilt für die Dauer bis zur nächsten obligatorischen Kontrolle welche in der Regel im zwei Jahres Zyklus erfolgt (gültig bis Ende Dezember des 2. Jahres). Vorbehalten ist eine während diesem Zeitraum erfolgte Beanstandung durch die Zollbehörden oder Grenzkontrollorgane.</p> <p>In jedem Fall sind die Vorschriften der Verordnung vom 31. Oktober 2018 über Pflanzengesundheit (Pflanzengesundheitsverordnung, PGesV; SR 916.20) einzuhalten.</p>	
<p>Andrea De Bori FOEN, 3003 Bern Telephone +41 58 485 04 83 andrea.debori@bafu.admin.ch http://www.bafu.admin.ch www.pflanzenschutzdienst.ch</p>	

- Confirmation of agreement for controlled companies according to ISPM 15 standard (plant protection)
Confirmation d'agrément pour les entreprises contrôlées selon la norme NIMP 15 (protection des végétaux)



Reference: N053-1499

Par la présente, nous confirmons que l'entreprise Emile Egger + Cie SA a été contrôlée le 17.12.2024 selon la norme NIMP 15 avec succès. L'entreprise est donc agréée par l'OFEV.

L'agrément est valable jusqu'au prochain contrôle obligatoire, qui a lieu en règle générale tous les deux ans (valable jusqu'à la fin décembre de la 2ème année). La possibilité d'une contestation durant cet intervalle par les autorités douanières ou par un autre organe de contrôle aux frontières reste réservée.

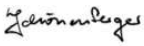
Il convient de toujours observer les prescriptions de l'ordonnance du 31 octobre 2018 sur la santé des végétaux (Ordonnance sur la santé des végétaux, OSaV; RS 916.20).

Con la presente confermiamo che la ditta Emile Egger + Cie SA è stata controllata in data 17.12.2024 ed è stato constatato che tutti i requisiti dello standard internazionale ISPM 15 sono rispettati. La ditta può quindi considerarsi una società autorizzata dall'UFAM.

La presente conferma ha validità fino al prossimo controllo obbligatorio, che di regola viene effettuato ogni due anni ed è valido fino a fine dicembre del secondo anno. Durante questo lasso di tempo sono fatte salve eventuali contestazioni da parte delle autorità doganali o degli organi di controllo alla frontiera.

In qualsiasi caso vanno rispettate le prescrizioni dell'ordinanza del 31 ottobre 2018 sulla salute dei vegetali (Ordinanza sulla salute dei vegetali, OSaV; RS 916.20).

On behalf of the Federal Office for the Environment FOEN
Im Auftrag des Bundesamtes für Umwelt BAFU
Au nom de l'Office fédérale de l'environnement OFEV
A nome dell'Ufficio federale dell'ambiente UFAM



Werner Schönenberger
SKSH AG – Schweizerisches Kompetenzzentrum für Sicherheit mit Holz
Werner Schönenberger
Egelshofen 1 – 8560 Märstetten TG
T 071 923 50 55 - M 076 331 95 00
werner.schoenenberger@sksh.ch

Copy to: Federal Office for the Environment FOEN
Kopie: Bundesamt für Umwelt BAFU
Copie: Office fédérale de l'environnement OFEV
Copia a : Ufficio federale dell'ambiente UFAM

ne.ch
RÉPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL

DEPARTEMENT DE L'ÉDUCATION
ET DE LA FAMILLE
SERVICE DES FORMATIONS
POSTOBLIGATOIRES ET DE L'ORIENTATION
OFFICE DES APPRENTISSAGES

Colombier, le 29 juin 2017

Affaire traitée par Corinne De Marco

ATTESTATION

Par la présente, nous confirmons que l'entreprise :

Emile Egger & Cie SA
Route de Neuchâtel 36
2088 Cressier

est autorisée et a formé de nombreux apprentis dans les professions suivantes :

- Assistant de bureau AFP
- Constructeur d'appareils industriels CFC
- Dessinateur constructeur industriel CFC
- Employé de commerce CFC
- Mécanicien de production CFC
- Polymécanicien CFC
- Praticien en mécanique AFP

La cheffe d'office

Corinne De Marco

ESPACE 1 2300 LA CHALIX-DE-FONDS
Té. 032 889 79 27 Fax 032 889 60 52
E-mail : corinne.demarco@ne.ch

- Certificate of authorization for apprentices training (training company)
Attestation d'autorisation de formation d'apprentis (entreprise formatrice)



CERTIFICATION CHARTRE EMPLOYEUR




ENGAGEMENTS DE L'EMPLOYEUR

L'employeur prend les engagements suivants:

Interventions
Il autorise le sapeur-pompier volontaire à partir en intervention durant son temps de travail en cas d'alarme pour effectuer des missions d'urgence, selon les modalités de l'entreprise.

Formation
Il encourage ses collaborateurs-trices à suivre les formations et perfectionnements organisés par les instances en matière de défense contre l'incendie et de secours, selon les modalités de l'entreprise.

Information
Il informe les futurs et nouveaux collaborateurs-trices des possibilités d'engagement en tant que sapeur-pompier volontaire lors des entretiens d'embauche et/ou des journées d'information.

Dialogue
Il discute en toute transparence des difficultés qui pourraient apparaître en lien avec l'activité de sapeur-pompier volontaire. Au besoin, il fait appel aux ressources humaines et/ou à un service de médiation.

ENGAGEMENTS DU SAPEUR-POMPIER VOLONTAIRE

Le sapeur-pompier volontaire employé dans l'entreprise prend les engagements suivants:

Information
Il informe l'employeur de sa fonction de sapeur-pompier volontaire au moment de l'embauche ou avant le début de la formation.

Respect
Il respecte les modalités d'intervention selon les principes de l'entreprise.

Adaptation
Il adapte ses disponibilités pour l'intervention en fonction de ses obligations professionnelles.

Dialogue
Il recherche le dialogue avec l'employeur en cas de difficulté liée à son activité de sapeur-pompier volontaire.

Maxime Franchi
Inspecteur cantonal des sapeurs-pompiers
Instance : Etablissement cantonal d'assurance et de prévention
Place de la Gare 4
2002 Neuchâtel
Tél. 441 32 889 53 90 M +41 79 505 57 86
F +41 32 889 62 33

Employeur: _____ Instance: _____
Lieu / Date: Cressier le 12.11.2024
Entreprise: Emile Egger & Cie SA
Nom / Prénom: Josel Conio Norm / Prénom: _____
Signature:  Signature: 
Emile Egger & Cie SA
Route de Neuchâtel 36
CH-2088 Cressier NE
www.eggerpumps.com
www.118-info.ch

- Partner employer charter certificate (firefighters)
Certificat charte employeur partenaire (sapeurs-pompiers)

